

В прошлом году Дания выступила с инициативой, сделав транспарентными наши обязательства, содержащиеся в докладе о выполнении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Новый доклад будет опубликован в будущем месяце. Мы призываем все другие государства поступить так же.

Усилия по осуществлению развития и по урегулированию конфликтов в Африке должны осуществляться одновременно. Прогресс, достигнутый в экономической и социальной областях, будет устойчивым только в том случае, если нам удастся положить конец конфликту на африканском континенте. Мы готовы поддержать значительные и последовательные усилия, прилагаемые для этого самими африканцами. Необходимо укреплять механизм африканской безопасности в сотрудничестве с Африканским союзом, субрегиональными африканскими организациями, Организацией Объединенных Наций и действующими на двусторонней основе правительствами. Нам также необходимо укреплять региональные подходы Организации Объединенных Наций на местах. Дания готова вносить в это активный вклад.

Кроме того, недавние стихийные бедствия показали важность решения таких международных проблем охраны окружающей среды, как изменение климата, биологическое разнообразие, обезлесение и опустынивание.

Генеральный секретарь продемонстрировал свою руководящую роль, настойчиво призывая к укреплению многостороннего подхода и приданию ему большей эффективности. Наш совместный путь отнюдь не завершится после проведения саммита 2005 года. Доклад Группы высокого уровня, вновь поставленная цель — сосредоточить усилия на постконфликтном вмешательстве и выполнении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, могут знаменовать собой новую эру решительного и эффективного многостороннего подхода в том случае, если все мы окажемся на высоте поставленных задач.

Задача, которая стоит перед нынешним поколением, заключается в том, чтобы передать грядущему поколению мир в лучшем виде, чем мы его получили. Дания не пожалеет усилий, чтобы превратить эту идею в реальность.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Болгарии Его Превосходительству г-ну Соломону Паси.

Г-н Паси (Болгария) (*говорит по-французски*): От имени Болгарии я хотел бы искренне поздравить г-на Жана Пинга с вступлением на высокий пост Председателя. Учитывая его большой опыт в области многосторонней дипломатии, я уверен в том, что под его руководством работа пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи увенчается успехом. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное за работу по реформированию Ассамблеи, проделанную его предшественником г-ном Джулианом Хантом.

(*говорит по-английски*):

В этом году впервые Республика Болгария принимает участие в работе Генеральной Ассамблеи в качестве полноправного члена Организации Североатлантического договора и государства, которое успешно завершило переговоры о присоединении к Европейскому союзу. Мы в полной мере сознаем ту высокую ответственность, которая возложена на нас в этом году в связи с выполнением мандата действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Все эти обстоятельства побуждают Болгарию удвоить свои усилия в поддержку Организации Объединенных Наций. Мы будем и впредь прилагать усилия в целях укрепления авторитета и роли Организации Объединенных Наций. Мы будем поддерживать конструктивные предложения о проведении реформ в Организации Объединенных Наций, которые повысят ее потенциал и эффективность.

Сегодня Организация Объединенных Наций сталкивается с новыми проблемами, которые требуют решительных совместных действий и координации. Организация Объединенных Наций и ее органы, а также специализированные учреждения в рамках ее системы будут продолжать вносить важный вклад в искоренение крайней нищеты и голода, достижение устойчивого развития, пресечение и ликвидацию насилия и нарушений в области прав человека, подтверждение верховенства права, благого управления и демократических ценностей.

Международный терроризм представляет собой наиболее серьезную угрозу для международного мира и безопасности и требует скоординирован

ных и решительных действий со стороны всех государств и всего международного сообщества. Ничто не может оправдать террористические акты. Крайне важно не допустить, чтобы террористы получили доступ к оружию массового уничтожения, и чтобы они отвлекали нас от выполнения нашей программы, как подчеркивается в Декларации тысячелетия.

В текущем месяце международное сообщество отдает дань памяти жертв террористических актов, совершенных 11 сентября, отмечая годовщину эти трагических событий. Мы все с ужасом, болью и негодованием следили за хладнокровным массовым убийством ни в чем не повинных детей и их родителей в школе в Беслане. Это — терроризм в его самом отвратительном проявлении.

Болгария также твердо убеждена в том, что международный терроризм создает угрозу для всех государств и что победить его можно лишь посредством совместных усилий. Именно по этой причине народ и правительство Болгарии безоговорочно поддерживают активное участие нашей страны в глобальной коалиции, которая ведет борьбу с терроризмом. Мы преисполнены решимости последовательно осуществлять эту политику, даже несмотря на понесенные нами людские потери и значительный материальный ущерб.

В рамках Организации Объединенных Наций Совет Безопасности и его Контртеррористический комитет (КТК) выполняют задачу по успешному ведению борьбы с международным терроризмом. Мы разделяем мнение о том, что резолюция 1535 (2004) Совета Безопасности и создание нового Исполнительного директората позволили улучшить координацию усилий в этой области. Комитет по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан», усилия которых были подкреплены Группой по поддержке и наблюдению за санкциями, должны также продолжать играть свою позитивную роль.

В рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Болгария помогает в осуществлении совместных инициатив КТК и ОБСЕ и Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности.

ОБСЕ действует в ряде стран Юго-Восточной Европы уже в течение многих лет, и ее приверженность цели укрепления мира и стабильности в регионе посредством своих миссий в Македонии,

Хорватии, Боснии и Герцеговине, Албании, Сербии и Черногории и Косово (Сербия и Черногория) оказалась очень важной. Посредством мер, таких как создание институтов и наращивание потенциалов, поощрение и поддержка процесса проведения реформы в законодательной области, уважение прав человека и репатриация беженцев и перемещенных внутри страны лиц, осуществляемая в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другими международными субъектами, ОБСЕ убедительно продемонстрировала свои сравнительные преимущества в регионе.

Однако, несмотря на важность этой работы, она не может быть эффективной без дополнительных усилий международного сообщества по решению таких стоящих перед нашим регионом задач, как укрепление неразвитой инфраструктуры стран региона. Развитие инфраструктуры и обеспечение политической стабильности должны осуществляться одновременно. Народы региона изолированы друг от друга и от остальной части региона. Более того, иногда больше времени может потребоваться на перелет из Софии в Тирану, чем через Атлантический океан. Нам крайне необходимы шоссейные и железные дороги, а также коридоры, связывающие в единую систему объекты инфраструктуры, с целью сближения народов региона. Болгария на своем опыте знает, что народам Юго-Восточной Европы важно иметь перспективу полной интеграции в основные европейские политические и экономические структуры.

Международное сообщество должно приложить последовательные усилия для поощрения экономического роста в этом регионе и породить, особенно у молодежи, реальные надежды на будущее.

Болгария всегда рассматривала обеспечение стабильности и безопасности Юго-Восточной Европы как главную задачу. Однако, несмотря на позитивные изменения и ускорение темпов интеграции государств региона в европейские и евроатлантические структуры, события, которые произошли в Косово в марте текущего года, свидетельствуют о сохранении серьезных угроз и потенциальных опасностей. Болгария поддерживает процесс формирования демократического, многоэтнического, многокультурного и многорелигиозного общества в Косово. Мы будем продолжать активно сотрудничать с Миссией Организации Объединен

ных Наций в Косово, с тем чтобы эта цель могла быть, наконец, достигнута.

Болгария выступает за осуществление в полном объеме резолюции 1244 (1999) и изложенную в ней политику «сначала стандарты, затем статус». Соглашение, достигнутое в отношении этих стандартов, и предстоящий процесс переговоров будут иметь решающее значение для будущего Косово. Мы приветствуем инициативы Генерального секретаря и, в частности, всеобъемлющий обзор политической ситуации в Косово, подготовленный послом Каем Эйде. Мы будем активно взаимодействовать с недавно назначенным Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Сёренсом Ессен-Петерсенсом. Мы надеемся, что запланированные на следующий месяц выборы станут важным шагом вперед в контексте социально-политических процессов и на пути к изысканию прочного урегулирования проблемы Косово.

Болгария твердо убеждена в том, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть ведущую роль в стабилизации обстановки в Ираке и его восстановлении в ходе нынешнего политического и конституционного процесса на основе резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности и в рамках подготовки к проведению демократических и свободных выборов. Мы приветствуем первые шаги, предпринятые в Багдаде Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Ашрафом Казии, а также приветствуем мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку (МООНПИ).

Мы с удовлетворением отмечаем отрядные события в области урегулирования конфликтов в некоторых горячих точках планеты, таких, как Сьерра-Леоне и Тимор-Лешти. В то же время сохраняются сложные ситуации в других регионах, прежде всего в Африке. Положение в Дарфуре вызывает серьезную обеспокоенность. Резолюция 1556 (2004) Совета Безопасности и недавно принятая им резолюция 1564 (2004) должны быть выполнены в целях недопущения повторения трагических событий в других регионах африканского континента, подобных тем, которые произошли в минувшее десятилетие.

Исполняя обязанности председателя ОБСЕ, мы прилагаем согласованные усилия для активизации и дальнейшего развития сотрудничества между Орга-

низацией Объединенных Наций и ОБСЕ. Мы вдохновлены конкретными инициативами Генерального секретаря, направленными на улучшение координации наших усилий, связи и обмена информацией с региональными организациями. Мы высоко оцениваем сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ в западной части Балкан, на Кавказе и Центральной Азии.

Современные геополитические реалии требуют не только сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ, но и с Европейским союзом, НАТО, Советом Европы, Содружеством Независимых Государств и соответствующими международными учреждениями. На мой взгляд, более тесное взаимодействие между ними имеет важнейшее значение для обеспечения безопасности, стабильности, демократического процветания и терпимости во всем мире.

Болгария в своем качестве председателя ОБСЕ внимательно следит за развитием событий в Грузии. Мы также активно участвуем в усилиях, направленных на предотвращение возможного кризиса в автономном районе Абхазия. Мы с удовлетворением отмечаем обнадеживающие перемены, которые происходят в Азербайджане и Таджикистане, в том числе объявленное в марте президентом Азербайджана решение об освобождении 129 заключенных, а также принятое в июне президентом и парламентом Таджикистана решение о введении моратория на смертную казнь.

ОБСЕ, осуществляя информационно-пропагандистскую работу, придает большое значение оказанию помощи усилиям по нормализации обстановки в Афганистане и достижению неуклонного прогресса на пути к демократии и соблюдению прав человека. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что ОБСЕ внесет свой вклад в процесс наблюдения за выборами в Афганистане.

Адаптируясь к современным геополитическим реалиям, мы стремимся к укреплению доверия в Черноморском районе. Эти усилия могут заложить основу для будущей безопасности, сотрудничества и терпимости в Европе, Азии и во всем мире. Мы глубоко убеждены в том, что диалог в этом районе имеет особое значение не только для государств-участников. Он может стать положительным примером для других регионов мира.

Уважение и соблюдение государствами-членами международно признанных стандартов в области прав человека являются предпосылкой для их национальной безопасности и обеспечения их устойчивого развития. Это также предпосылка для обеспечения международного мира и безопасности. Защита основополагающих прав и свобод человека во всем мире является приоритетным направлением в политике правительства Болгарии. Наш исторический опыт показывает, что при обеспечении процветания и безопасности любой стране необходимо иметь не только адекватную правовую систему и механизмы для эффективного достижения этих целей, но и дух терпимости.

Мы не должны терпимо относиться только к одному меньшинству и игнорировать другие. Следует в равной мере и напрочь отвергать антисемитизм, антиисламизм, антиарабизм, антиевропеизм, антиамериканизм и даже антиглобализм.

Болгария приветствует прогрессивную реинтеграцию Ливии в международное сообщество. Однако моя страна считает, что ливийские власти могут убедительно продемонстрировать соблюдение ими прав человека и уважение человеческих идеалов только за счет справедливого разрешения широко известного дела медицинских работников — шести болгарских и одного палестинского, — которые на протяжении почти шести лет содержатся за решеткой в Триполи и Бенгази. В этой связи мы призываем Организацию Объединенных Наций удвоить ее усилия в борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа в Африке, которая, мы считаем, и является причиной этих трагических событий, касающихся указанных семи ни в чем не повинных людей.

Болгария считает проблемы, касающиеся женщин, детей и лиц, относящихся к уязвимым группам населения, в том числе престарелых и инвалидов, неотъемлемой частью всего комплекса прав человека. Болгарское правительство полностью поддерживает строгое выполнение документов Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам детей, Всемирной ассамблеи по старению, а также усилия, ныне прилагаемые международным сообществом к разработке и принятию конвенции о защите прав и достоинства инвалидов.

Чрезвычайно важное значение для текущей сессии Генеральной Ассамблеи имеют меры, нацеленные на активизацию всей деятельности Организации Объединенных Наций. Эффективность работы органов Организации Объединенных Наций, особенно Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета имеет основополагающее значение для укрепления общей роли этой всемирной Организации. Чем быстрее мы добьемся этого, тем лучше, и причем еще и потому, что в будущем году мы будем праздновать шестидесятую годовщину Организации Объединенных Наций. Давайте надеяться, что к тому времени нам удастся поздравить себя с утверждением этих столь остро необходимых реформ. С учетом всего этого и исходя из провозглашенной в ходе Саммита тысячелетия политической воли всех государств-членов, мы оказываем свою поддержку общим усилиям ускорить реформу Организации Объединенных Наций и укрепить связи и координацию между Организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией.

Как было объявлено нашим премьер-министром г-ном Симеоном Саксе-Кобургом-Готой в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, Организация Объединенных Наций занимает во внешней политике Болгарской Республики главное и центральное место. В связи с этим мы будем и впредь прилагать усилия к поощрению роли Организации Объединенных Наций, повышению ее эффективности и укреплению ее организационной структуры, чтобы способствовать миру, развитию, демократии и верховенству права.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Государства Кувейт шейху Мохаммаду ас-Сабаху ас-Салему ас-Сабаху.

Г-н Ас-Сабах (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Мне приятно передать свои поздравления избранному Председателю пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я пользуюсь также представившейся возможностью, чтобы выразить нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за те громадные усилия, которые он прилагает в области перестройки и реформирования Организации Объединенных Наций, совершенствования методов ее работы и активизации ее роли во всех сферах с тем, чтобы она могла удовле-